

LA VOIX DE LA PATRIE

JOURNAL FRANCO-ESPAGNOL, CATHOLIQUE ET MONARCHIQUE

Paraissant trois fois par semaine

Rédaction et Administration rue Chegaray, n° 46, au 1^{er}

CONDICIONES DE LA SUSCRIPCION:		
Bayona y su departamento..	un mes....	2 fr. "
Id. id.	trimestre..	6 "
Fuera del departamento.....	un mes....	2 50
Id. id.	trimestre..	7 50
España.....	un mes....	10 reales.
Id. id.	trimestre..	30 id.
Estraniero.....	id. 10 fr. "	"
Ultramar.....	id. 12 50	"
Un numero.....		50 c. de real.

ANUNCIOS:

La linea.....	1 real.
Reclamos, la linea.....	2 id.

BAYONNE, Vendredi 22 Janvier 1875

CONDITIONS DE L'ABONNEMENT :

Bayonne et le département...	trois mois...	6 fr. "
Autres départements.....	un mois....	2 50
Id. id.	trois mois....	7 50
Espagne.....	un mois....	10 réaux
Id. id.	trois mois....	30 id.
Etranger.....	i. 1. 10 fr. "	"
Outremer.....	id. 12 50	"
Un numéro.....		15

ANNONCES :

La ligne.....	25
Réclames, la ligne.....	50

ESPAÑOL

21 DE ENERO 1875

Hoy hace 82 años que la Francia revolucionaria cometió el crimen de conducir al cadalso al Rey mariar, al desgraciado Luis XVI. En este triste aniversario debemos dirigirnos al pueblo francés que tan ingrato fué para con su Rey, responsable solo, de amarle tal vez demasiado.

Luis XVI, por si, no había hecho nada de que su pueblo pudiera acusarle; al contrario había hecho esfuerzos heroicos para mejorar su situación, y la política de la Francia en el exterior había sido la que correspondía a un pueblo grande y generoso contribuyendo en cuanto lo fue posible a la libertad de los pueblos de la América del Norte.

A Luis XVI no se le puede acusar de ninguna de esas licencias que nos recuerdan la época desgraciada del Regente, al conserario hizo cuanto le fue posible para regenerar su corte, siendo él el primero en dar un saludable ejemplo.

Cuando se le pidieron reformas, el rey no las negó, al contrario reunio los estados generales y se dispuso a satisfacer los deseos de sus pueblos; pero desgraciadamente la revolución minava aquella sociedad, los falsos principios de Voltaire y de Rousseau habían corriido y corrompido a aquellos hombres á quienes los pueblos habían fiado su representación y su reposo, en vez de Cortes que velarse por los intereses generales del país se convirtieron en la reunión del juego de pelota y más tarde en la Convención, y entrados por eso caminó la vida del monarca corria un riesgo seguro dándose principio esa era de crímenes conocidos bajo el título de revolución francesa, que tocó con el hacha del verugo, la cabeza del ungido del Señor que abolió la creencia para adorar la diosa Razón y que convirtió en crimen que se pagaba con la vida la oración á Dios y el nacimiento elevado.

Nada, satisfizo al pueblo francés: ni el rey cumpliendo religiosamente la constitución votada, ni la confianza en su pueblo demostrada por él, al entregarse para salvar su vida y la de sus hijos a la convención, nada; de la cámara donde debió encontrar subditos que le protegieran y por el vértice de la cámara á donde entró libre salió prisionero y los que debieron protegerle se convirtieron en jueces prevenidos y en verdugos declarados, dando principio ese escandaloso proceso en el que tanto crímenes se acusó al Rey, crímenes no cometidos, y que nada falló a la pasión del desgraciado monarca, ni insultos, ni amenazas, ni injusta sentencia para parecerse á Jesús, que después de sacrificarse por la redención del hombre mismo pueblo pidió se le crucificara. Los desgraciados revolucionarios espusieron al rey á los iras de un pueblo estropeado toda clase de insultos se le recordaron sun recordar que un rey prisionero es un veces el elegido de Dios.

Por fin, el 20 de Enero la convención sentenció al Rey, y después de escrito un testamento que la historia ha conservado y en el que no se respira sino perdón para sus verdugos, consejos generosos y grandes de aquel corazón verdaderamente grande Luis XIV subió al cadalso y de allí al cielo, habiendo sido cortada su cabeza por Samson jurado de la villa de Paris.

Ese crimen hace ochenta años cometido por el pueblo francés es tal vez el que ha proporcionado el castigo que viene sufriendo esta nación desdichada. En vertiginosa carrera ha corrido desde la República al Imperio, desde la monarquía legítima a la falsa monarquía de un Rey cuidada no para volver á la República y otra vez al Imperio y á la República. Y todo lo que ha conseguido en ese largísimo y triste período de nuestra historia es consumir mas polvora que la monarquía necesita para

hacer grande la Francia, derramar á torrentes la sangre de sus hijos en inutiles campañas y sufrir la humillación de que Paris dé abrigo tres veces á famelicos extranjeros que han venido á reir de sus dolores y á mofarse en sus desgracias.

Muy grandes son los castigos que la Providencia impone á los pueblos que prevarican, pero es imenso el crimen cometido por la Francia, crimen de ingratiud puesto que esos Borbones tan castigados habían recorrido el mundo con la bandera de la Patria en las manos, habían derramado á torrentes su sangre por grandor de la Patria, habían hecho temible el nombre francés; y en cambio la Francia que los había visto en Poitiers con Juan, en Lens con el gran Conde, en Italia y en Alemania los condujo ignominiosamente á la plaza de la revolución, conquistando en cambio el pueblo grande ayer el derecho de ser gobernado por Danton y Marat y de ser tracionado por Bonaparte, perdiendo la Alsacia y la Lorena que para la Francia había conquistado otro Borbon Luis XIV.

Ignoramos si el pueblo francés ha aprendido mucho lo dudamos por mas que la historia esta escrita para enseñanza de los pueblos; pero los que no deben olvidar la lección son los reyes que desconociendo el derecho de los otros ahuyentan y se confían á la revolución dulce y templada en 1778 tremenda y honorosa 1793.

La Francia sin duda tiene en el círculo quien pida por ella. Luis XVI no habrá olvidado al pueblo que le dio la corona Real y la del martirio.

Que los Monarcas legítimos de Europa se aúnen, que luchen juntos para salvar juntos á sus pueblos de los horrores de la revolución sin eso; ay! de los Reyes y! Ay! de los pueblos.

AUTOPSIA

Cuando la justicia humana se encuentra con un cadáver es uso general hacer la autopsia para que la ciencia declare, cuantos pormenores se presenten á su ojo investigador á la causas que hayan podido originar la muerte del individuo.

Cuando la razón sana, acallando la pasión política y revistiéndose de la imparcialidad indispensable, que para ser tal razón necesita, se encuentra con el cadáver de una nación ante sus ojos, justo es que el hijo de esa madre querida que se llama Patria investigue minuciosamente los pormenores y detalles que han originado la catastrofe que presencian sus ojos y con mano firme y conciencia tranquila de lo que hace, trace el cuadro desolador que se le presenta y acuse con voz serena á los autores del crimen que indispensablemente tiene que acusar.

España es un cadáver. Naciones de Europa, es pantao y oíd. La España de los Cides y los Guzmanes ha sido asesinada por los Serranos y los Topetes: y no creyéndose en condiciones de acompañar el féretro de su víctima á la fosa que debe recibirlo, han hecho un Rey á su manera, con ese fin exclusivo; porque como las cosas grandes asombran mas á los pigmeos, no comprendian el férreo de una nación sino conducido dor el que quería ser su Rey á toda costa y creyendo serlo por haber aceptado el título se prestaba á tan repugnante papel.

No queremos renovar los calificativos que la prensa de todos los países decentes, de los países donde la dignidad no es orgullo, donde el orgullo no es la ambición, donde el patriotismo no el interés, y la libertad no es el escándalo, han aplicado al desventurado niño que, aceptando el puesto de padre de su pueblo como debe ser todo Rey católico, como se lo llama él mismo, se presenta á ese pueblo como un hijo de la inclusa, sin padre ni

21 JANVIER 1875

Il y a aujourd'hui 82 ans que la France révolutionnaire commit le crime horrible de faire mourir sur l'échafaud un Roi martyr, l'infortuné Louis XVI.

C'est pour nous un devoir de nous adresser en ce jour, de funeste mémoire, à ce peuple français qui fut si ingrat envers ce Roi qui n'avait d'autre tort que de l'aimer un peu trop.

Louis XVI ne pouvait être accusé par son peuple d'aucun forfait; il avait, au contraire, fait des efforts surhumains pour améliorer le sort de ses sujets, ainsi que la politique extérieure, qui était celle que devait suivre un peuple grand et généreux, apportant son tribut, dans les limites du possible, à l'émancipation de l'Amérique du Nord.

Louis XVI ne peut être accusé d'avoir eu aucune de ces mœurs licencieuses qui nous rappellent le triste règne du régent; bien au contraire, il chercha par tous les moyens possibles à améliorer et régénérer sa cour, montrant le premier l'exemple par sa conduite. Lorsqu'on lui demandait des réformes, il ne les refusait pas, puisqu'on lui doit d'avoir réuni les Etats généraux, pour satisfaire aux voix de son peuple; malheureusement la révolution minait, en ce temps, la société, et les principes erronés de Voltaire et de Rousseau avaient tellement corrompu et gâché les hommes à qui le peuple avait confié le mandat de les représenter, et sa tranquillité, qu'au lieu d'une assemblée pour veiller aux intérêts généraux du pays, on trouva une assemblée du jeu de Paume, qui se changea plus tard en convention nationale. Lancée sur cette pente glissante, la vie du monarque fut bien exposée; alors commença cette série de crimes qu'on nomma Révolution Française, faisant tomber sous la hache du bourreau la tête de l'oint du seigneur, anéantissant la foi religieuse, pour adorer la déesse Raison, et regardant comme un crime qui coûtait la vie à celui qui en était porteur, la prière à Dieu et la naissance trop élevée.

Rien ne put satisfaire le peuple français, ni le Roi accomplissant religieusement la constitution qu'il avait votée, ni la confiance qu'il avait montré envers son peuple, en se jettant dans les bras de la convention, pour sauver sa vie, celle de sa femme et de ses enfants; rien.

De la Chambre où il aurait dû trouver des sujets pour le protéger et veiller sur lui, de la Chambre où il entrait libre, spontanément, il en sortait prisonnier, et ceux qui devaient être ses protecteurs se changeaient en juges et en bourreaux, commençant ainsi un procès scandaleux, durant lequel le Roi fut accusé de crimes qu'il n'avait jamais commis.

Rien ne manqua á la passion de l'infortuné monarque, ni les insultes, ni les menaces, ni l'injustice de la sentence, semblable en cela à celle de Jésus qui fut crucifié par un peuple dont il avait été le rédempteur.

Les révolutionnaires exposèrent le malheureux Roi aux invectives d'un peuple égaré, qui ne cessait de lui prodiguer toutes sortes d'injures, oubliant ainsi que ce Roi prisonnier était deux fois l'élu de Dieu.

Enfin, le 20 janvier, la Convention prononça sa sentence contre le Roi; après avoir écrit son testament qui nous a été conservé par l'histoire, et dans lequel ne respirent que le pardon en faveur de ses bourreaux, des conseils généreux prouvant la grandeur de ce cœur vraiment héroïque, Louis XVI monta sur l'échafaud, et de là au ciel, sa tête ayant été coupée par Samsom, bourreau de la ville de Paris.

Ce crime accompli, il y a 82 ans par le peuple français, est l'origine du châtiment qui a frappé cette malheureuse nation.

Dans sa course rapide, elle va de la République

FRANÇAIS

à l'Empire, de la monarchie légitime à une monarchie constitutionnelle, pour revenir à la République, à l'empire, et enfin à la république.

Ce que la France a gagné dans cette longue et triste période de notre histoire, c'est de dépenser plus de poudre qu'il n'en aurait fallu à la monarchie pour la rendre heureuse, c'est de faire couler à grands flots le sang de ses enfants dans des campagnes inutiles, et voir trois fois à Paris l'étranger se moquant de ses souffrances et de ses douleurs.

Terribles sont les châtiments que la Providence inflige aux peuples prévaricateurs, mais le crime commis par la France démontre une grande ingratitud puisque les Bourbons punis d'uno maniera si terrible, étaient les mêmes qui avaient parcouru el mundo entier, promenant le drapeau de la Patrie qu'ils portaient en mains, versant leur sang pour sa gloire, et élevant jusqu'aux nues le nom Français. En échange, la France, qui les vit à Poitiers avec le roi Jean, à Lens avec le grand Condé, en Italie et en Allemagne, les mena ignominieusement à la place de la Révolution et le grand peuple y gagna el droit d'être gouverné par un Danton et Marat et d'être traitrusement vendu par Napoléon III, qui lui a fait perdre l'Alsace et la Lorraine, provinces qui avaient été annexées à la France, par un Bourbon Louis XVI.

Nous ignorons si cette leçon a servi beaucoup à la France, nous en doutons. Et pourtant l'histoire doit servir d'enseignement aux peuples; ceux qui ne doivent pas oublier la leçon, ce sont les rois qui méconnaissent les droits des autres monarques, se font les alliés d'une révolution douce et modérée en 1789, puis terrible et féroce en 1793.

La France a dans le ciel un martyr qui prie pour elle; Louis XVI ne peut oublier le peuple qui lui a donné deux couronnes, celle de roi et celle de martyre.

Que les monarques légitimes d'Europe s'unissent, qu'ils combattent ensemble, qu'ils réunissent leurs efforts à ceux de leurs peuples pour les sauver des horreurs de la révolution. S'ils ne le font malheur à eux! malheur à leur peuples.

L'AUTOPSIE

Lorsque la justice humaine trouve un cadavre, elle en fait ordinairement opérer l'autopsie, afin que la science puisse faire connaître les causes qui ont pu occasionner la mort.

De même, lorsque la froide raison, imposant silence aux passions politiques et s'appuyant sur l'impartialité qui lui est nécessairement indispensable, voit en sa présence le cadavre d'une nation, il est juste que le fils de cette mère chérie, qu'on appelle Patrie, recherche minutieusement les circonstances et les causes qui ont occasionné la catastrophe qui est devant ses yeux, et que d'une main forte et la conscience tranquille, il en peigne le tableau, en accusant les auteurs de ce crime.

L'Espagne des Cid et des Guzman a été mutilée par les Serrano y los Topete qui, ne se croyant pas assez forts pour accompagner leur victime jusqu'à la tombe, prête à la recevoir, lui accordent un roi de leur façon pour l'enterrer.

Car, comme les belles actions influent beaucoup sur les pygmées, ils ne peuvent pas comprendre que l'enterrement d'une nation peut être conduit par un autre que par celui qui, désirant à tout prix être son roi, et croyant en avoir déjà le titre, peut s'accommoder de jouer un rôle si répugnant. Nous ne répéterons pas tous les qualificatifs dont la vraie Presse, celle des pays où la dignité n'est pas un oropeau, où l'orgueil n'est pas de l'ambition, le patriotisme un vil intérêt, la liberté un scandale, couvre ce malheureux enfant, qui tout en acceptant le rôle de père d'une nation, comme l'est tout ro, catholique, titre qu'il se donne, se présente à son peuple, comme un fils naturel, sans père ni mère,



madre que poder presentar con la frente levantada y cuyos dos seres ha tenido precision, merced á sus regentes, de dejar en tierra extraña indefinidamente.

¿ Que sensaciones poñan esperitar los jóvenes españoles, respecto á sentimientos filiales cuando el niño rey se presente en las calles de su corte? ¿ Que ideas surcarán la mente de las madres españolas cuando consideren á su imberbe soberano, en palacio sin sus padres, sin sus padres en el templo, sin ellos en el teatro, en los paseos solo, y siempre, siempre, solo... pues solo es estar con... sus regentes?

A nosotros nos estremeció la idea de lo que necesariamente ha de ocurrir á unos y otros; y estamos seguros que si el Infante Don Alfonso, cansado de las fatigas del dia, trabajó su espíritu por el cúmulo de negocios superiores á su raciocinio que le ha sido forzoso escuchar, piensa en esto cuando se vea solo en su comara deseando un consejo que le guie, ansiendo una palabra que le amice y buscando un beso que le tranquilice, ha de temblar al verse... solo.

Rey católico como se llama, creemos que el pobre niño que ha aprendido tantas cosas en su colegio de Viena, habrá también aprendido á rezar, y suponemos que al entregarse al descanso hará una plegaria al Ser Supremo... ¿Por que... y por quien?

Como su corazón no puede estar corrompido creemos que rogará por sí propio, por sus padres, y por la felicidad de España.

¿ A quien dirigirá ese plegaria? A Dios omnipotente origen de toda potestad, de toda justicia, de todo sentimiento generoso.

Y el joven príncipe cuyo corazón aun está sano, cuya conciencia no puede estar todavía combatida por el agitado oleaje de las pasiones y los crímenes, se sentirá estremecido de la insultante osadía de su plegaria que no puede ser oída porque le falta la pureza de la verdad. ¿ Como... el niño rey no sabe que el aceptar la corona que hoy se ciñe es un usurpador o adó? Pues si ha estudiado tanto y aprendido tanto, ignora lo que más debiera saber que es la historia de su país y principialmente la de la usurpación de su madre, que tantas lágrimas y tanta sangre ha costado al que se atreve á llamar su pueblo.

El niño rey, que jura ser *buen español primero* y *buen católico como lo fueron sus antepasados*, ignora que el buen católico no acepta como verdadera mas que la religión católica, apostólica, romana, que es la que signaron aquellos á que se reñiere? Pues, como acepta la libertad de cultos aceptando de este modo la libertad del error? ¿ Puede suponerse acaso que ese inexperto manzoco ha engendrado en su mente tímido absurdo?

No!.... creemos hacer'e justicia suponiendo que lo que ha hecho es aceptar tal imposición de los que se han fabricado un rey juguete, como aceptó la de dejar en el destierro á los que le dieron el ser, por ceñirse una corona, para él tan funesta, cuanto que se la ciñó á costa de sus sentimientos de hijo, de sus creencias de católico y de su honra de caballero. No es buen hijo el que no honra á su padre y á su madre: no es buen católico el que tolera otra religión que la del calvario: no es buen caballero el que usurpa á sabiendas una corona.

La creencia de la vida en lo moral es lo justo, lo verdadero, lo legítimo, como la esencia de la vida en lo material en el desarrollo es la salud; sin salud el cuerpo humano se consume poco á poco, desfallece y muere.

Sin lo justo, sin lo verdadero, sin lo legítimo la vida moral desaparece y la sociedad se aniquila y perece.

La monarquía legítima, representando el derecho y la justicia, es la savia que da vida á la sociedad y la vigoriza á la sombra de las leyes religiosas y civiles.

Los monarcas revolucionarios, aceptando como base su existencia la usurpación, establecen y sancionan el error, y fraternizando con las sectas enemigas del catolicismo, como lo acataron y nos lo lograron nuestros padres, inoculan el virus putrefacto en las masas inconscientes: combinación tenebrosa y funesta, unión escandalosa que da como nesario fruto la revolución: Y la revolución no es la vida, como la fiebre no es la salud.

La revolución indefinida es la muerte moral como la fiebre indefinida produce la material.

La revolución en España ha producido su fruto, y hoy no venimos de ese pobre suelo tan vigoroso y activo en mejores días, mas que el yerto cadáver que un rey revolucionario conduce á la última morada.

Esa fiebre indefinida de la revolución ha colado al país en el lamentable estado que hoy lo vemos: La justicia, hostilizada; el honor, pisoteado; el ejército, perjurado; la marina, renegada; la administración, un caos; el pabellón nacional, bastardeado; el comercio, en quiebra; el tesoro, en bancarrota; los capitales, ocultos; los ladrones, sueltos; las leyes, despreciadas; la moral desorrotada; la instrucción, hambrienta; el vicio, descocada; los templos, cerrados; los sacerdotes, perseguidos; la religión, combatida; Dios... ¡¡está olvidado!!

Españoles ved ahí á vuestra madre: naciones que aun tenéis sangre que enrojeza vuestras mejillas ante el crimen y la deshonra mirad a España y temed por vosotras. Si no ha muerto, su vida está tan reconcentrada que las señales exteriores de existencia han desaparecido.

Tristísima es nuestra autopsia, pero no por eso deja de ser una tristísima realidad.

¡ Tene la ciencia medios de reanimar ese cadáver?

Si Españoles, si naciones donde el cancer revolucionario no ha pasado de la superficie.

Galvanicemos ese cadáver: y para lograrlo acudamos todos á contribuir para que España sacuda ese frío glacial que semeja á la muerte. Acudamos todos y acudamos pronto; arrojemos de ella todos esos elementos ponzoñosos que la han aniquilado á fuerza de trabajárla en provecho propio.

¡ Abajo el Rey y los ambiciones regentes! ¡ Abajo los generales vendidos ayer y hoy para que no se vendan mañana! ¡ Abajo los ministros descoyados que derribasteis perjurios á la madre para restaurarla en el hijo!

Vosotros no os ocupáis del pueblo sino para invocar su ayuda cuando estais abajo y despreciarlo cuando os contempláis arriba. ¡ Asíos bien á Rey que habeis fabricado! ¡ aclamadle!... pero aguardad que el pueblo os acuse de... porque con todo vuestro cinismo, os desafía á que unais los gritos que habeis dado separadamente.

Gritad de modo que vuestro Rey os oiga: ¡ Viva Alfonso XII!.... ¡ abajo los existentes!

CARTAS DE ESPAÑA

Sr. Director de LA VOIX DE LA PATRIE

Olot 11 Enero.

Muy Sr. mio: ayer por la mañana fuerzas del general Savalls al mando de los coronellos Sres Morera y Aymamir atacaron la ciudad de Mataró, defendida por 4,300 hombres y 3 piezas de artillería. La ciudad se halla fortificada y tiene en el exterior dos torres y algunas avanzadas fuertes.

Los dos torres y avanzadas fueron tomadas á la bayoneta por cuatro compañías al mando del colonel Sr. Aymamir y del comandante Sr. Muñoz. Enseguida fueron atacadas y tomadas el barrio de la Habana.

Dispuestas estaban nuestras fuerzas para asaltar la ciudad, cuando se recibió la noticia de que el enemigo venía en socorro de la plaza con fuerzas considerables por mar, que de Barcelona salían con el ferro-carril otras y también se acercaba la columna de San Celoni. En la imposibilidad absoluta de poder contener al ejército enemigo (pues el nuestro lo componían solo 800 hombres) se determinó la retirada, la que se efectuó con el mayor orden y sin perder un solo hombre.

Nuestras bajas consisten en 50 entre muertos y heridos, contándose entre los primeros el comandante Muñoz.

El ataque de la ciudad de Mataró tuvo solo por objeto dar un mentis á las sugerencias de los Alfonsinos que desde algún tiempo se permitian mandar alocuciones á nuestros bravos y fieles generales, alargándoles con pomposas promesas para que reconocieran el aborto de la revolución, y también decir al mundo que los carlistas no nos veníamos como ellos pandilla de gentes sin honor ni conciencia que se entregan al mejor postor, importandoles nada la ruina y la deshonra de la Patria. Nuestro valiente general ha correspondido dignamente alas inicuas pretensiones de esos miserables y al frente de sus denodados batallones ha provocado estos días al enemigo al pie de sus murallas en Gerona en Figueras y en Bafíolas, rehuynendo este siempre el combate.

Creo por demás, Sr. Director, decirle que en esa provincia de Gérone no ha habido una sola defeción, constando lo mismo de las otras de este principado. ¿ Que dirán ahora los alfonsinos que habían prometido al mundo que los batallones carlistas harían sumisión á su nuevo Rey?

Suyo affmo.

EL CORRESPONDAL.

Olot, 18 Enero 1875.

Sr. Director de la VOIX DE LA PATRIE.

Muy Sr. mio: un terrible golpe acaba de recibir en los campos de Cataluña la novísima situación alfonsinista. El hombre de la revolución, el engendrador de ese pequeño rey, el siempre leal Martínez Campos, general en jefe de este principado, acaba de ser derrotado por el invicto general Savalls, en los campos de Santa Pau, testigos ya de otras glorias conquistadas por las fuerzas de S. M. C.

El general revolucionario Martínez Campos salió de Barcelona con fuerzas para Gerona. Llegado á esa ciudad agregaronsele las columnas de Ciriot y del derrotado en Santa Coloma de Farnés Perico Esteban, formando un total de fuerza de 6000 hombres 8 piezas de artillería y 200 caballos. Permanecieron en Bafíolas, y al siguiente dia emprendieron la marcha para Olot; pero oh desgracia! antes de llegar al pueblo de Santa Pau le sañeron a disputarle el paso los batallones del brigadier Auguet, pres entabandose empeñada al lugar del combate.

car il lui est défendu de les reconnaître d'une manière ouverte, et forcé par ses gouvernantes, il se voit obligé de laisser sur le sol étranger les auteurs de ses jours.

Que penseront les jeunes espagnols de l'amour filial, lorsque l'enfant roi se promènera dans les rues de sa capitale? Que diront les mères espagnoles lorsqu'elles verront leur petit souverain dans son palais, sans parents; dans les églises, sans eux; au théâtre, dans les promenades, toujours seul, toujours seul, car il n'aura jamais pour compagnie que... ses gouvernantes,

Nous frémissons à l'idée qui germera dans l'esprit des uns et des autres et nous sommes assurés que si l'infant D. Alphonse, fatigué des travaux de la journée à l'esprit accablé par les nombreuses affaires qui lui seront soumises et qui sont au-dessus de sa raison, y songe lorsqu'il se trouvera seul, dans ses appartements voulant un conseil pour le guider, un mot d'encouragement, un baiser qui le tranquillise, il tremblera de se trouver seul.

Roi catholique, tel est son titre, nous pensons que le pauvre enfant qui a appris à son collège de Vienne, beaucoup de choses, aura aussi appris à prier Dieu; voilà pourquoi il adressera sa prière au très haut A quelle intention? et pour quelle personne?

Comme nous supposons que son père n'est pas encore corrompu, il prierà pour lui-même, pour ses parents, pour le bonheur de l'Espagne.

A qui adresse-t-il ses prières?

A Dieu tout puissant, source de tous les pouvoirs, de toute justice, de tout sentiment généreux.

Et ce jeune prince, dont le cœur est encore sain, et dont la conscience n'est pas encore troublée par le flot des passions et des crimes, frisonnera de l'orgueil insolent de sa prière qui ne peut être bien accueillie puisqu'elle n'est pas l'émanation de la vérité Quoi!..., l'enfant Roi ignore-t-il qu'en acceptant la couronne dont on lui a ceint le front, il n'est qu'un usurpateur? Alors, s'il a bien étudié, s'il a acquis bien des connaissances, il ignore ce qu'il aurait dû savoir le plus, c'est-à-dire l'histoire de son pays et surtout celle de l'usurpation qui a fait couler tant de sang et coûté tant de larmes à celui qu'il ose nommer son peuple.

L'enfant Roi qui fait le serment d'être un *bon Espagnol* et *bon catholique*, comme ses anêtres, ignore-t-il que le bon catholique ne peut accepter comme vraie que la religion catholique, apostolique, romaine, celle que suivirent toujours ses dieux? Comment peut-il accepter la liberté des cultes, acceptant ainsi la liberté de l'erreur?

Non: nous croyons être juste en supposant qu'il reçoit cette mission des mains d'hommes qui se sont donné comme jouets un Roi, leforçant de laisser dans l'exil les auteurs de ses journées pour lui faire écrire une couronne d'autant plus lourde qu'elle a brisé en lui ses sentiments de fils, ses croyances catholiques, et ses vertus de noble chevalier.

N'est pas bon fils, celui qui *père et mère n'honorera*. N'est pas bon catholique, celui qui supporte des religions autres que celle qui a été consacrée sur le calvaire; et n'est pas bon et honnête, celui qui usurpe, en connaissance de cause, une couronne.

Sous le rapport moral, ce qui est juste, légitime, vrai, comme l'essence de la vie au point de vue matériel, c'est le développement, c'est la santé, sans la santé, le corps humain se dérange peu à peu, s'affaiblit et meurt.

Sous la justice, sans le vrai, la vie morale disparaît, et la société humaine tombe et pérît inévitablement.

La monarchie légitime qui représente le droit et la Patrie, c'est le sang qui rend les sociétés vivaces, et les fortifie en les couvrant du manteau des lois religieuses et civiles.

Les monarchies révolutionnaires, en prenant comme base de leur existence l'usurpation, établissent et sanctionnent l'erreur et entrant en communion d'idées avec les sectes ennemis du catholicisme, comme le firent nos pères, propagent un virus purulent dans les masses inconscientes; combinación tenebrosa y funesta, union scandalosa que engendra como fruit obligé la révolution; or, la révolution n'est pas la vie, de même que la fièvre n'est pas la santé.

La révolution éternelle, c'est la mort morale, comme la fièvre continue produisit la mort.

La Révolution en Espagne a porté ses fruits, et nous n'apercevons aujourd'hui dans ce sol jadis si fertile et si vigoureux qu'un cadavre, qu'un Roi révolutionnaire conduit à sa dernière demeure.

Espagnols, voyez votre mère; nations, vous, dont les joues se couvrent de sang, en voyant le crime et le déshonneur, jetez les yeux sur l'Espagne, et craignez pour vous-mêmes.

Si elle existe encore, c'est que sa vie est tellement enracinée qu'elle ne peut disparaître, malgré

que les marques extérieures de son être l'otent quitte depuis longtemps. Notre autopsie est bien triste, mais c'est aussi une triste vérité. La science a-t-elle encore trouvé un remède pour ressusciter un cadavre? Qui, Espagnols! oui, Etrangers! oui, nations que la gangrène n'a fait qu'éffleurer. Galvanisons ce cadavre, et réunissons nos forces pour que l'Espagne puisse repousser ce froid glacial qui ressemble à la mort. Allons-y tous et bientôt; chassons ces éléments venimeux qui l'ont presque anéanti à force de la tourner à leur profit. Loin de nous ce Roi et ces gouvernements ambitieux! Loin de nous ces généraux qui se sont vendus hier et aujourd'hui, afin qu'ils ne recommencent pas demain?

Loin de nous ces ministres éhontés qui, parjures à la mère, osent ramener le fils! qui ne s'occupent du peuple que lorsqu'ils ont besoin de lui et le méprisent, lorsqu'ils sont arrivés au pouvoir! Qu'ils s'attachent au Roi fabriqué par eux, qu'ils le proclament! mais qu'ils permettent à ce même peuple de les appeler... car malgré leur cynisme, il les déifie de réunir les cris qu'ils ont lancés séparément. Qu'ils croient donc de manière que le Roi puisse les entendre: Vive Alphonse XII! A bas l'existant.

LETTRES D'ESPAGNE

Correspondance particulière de LA VOIX DE LA PATRIE.

Monsieur le Directeur de LA VOIX DE LA PATRIE.

Olot, 11 janvier,

Hier matin les forces du général Savalls commandées par les colonels Morera y Aymamir attaquèrent la ville de Mataró, défendue par 4500 hommes et 3 pièces d'artillerie. La ville est fortifiée et a l'extérieur deux tours, et quelques fortifications avancées.

Les deux tours et les fortifications avancées furent enlevées à la bayonnette par quatre compagnies sous les ordres du colonel Aymamir et du commandant Muñoz. Ensuite fut attaqué et pris le faubourg de la Havane.

Nos troupes étaient en train de monter à l'assaut de la ville, lorsqu'on reçut avis que l'ennemi arrivait avec des renforts considérables par mer et par le chemin de fer de Barcelone, en même temps que par terre s'avancait la colonne de San Celoni.

Dans l'impossibilité absolue d'arrêter l'ennemi, puisque nous n'avions en tout, nous autres, que 800 hommes, on résolut de battre en retraite, ce qui fut fait avec un ordre parfait et sans perdre un seul homme.

Nous avons perdu 10 hommes morts et blessés, mais un des premiers c'est le brave commandant Muñoz.

L'attaque de Mataró, ville importante a eu lieu pour donner un démenti aux suggestions des Alfonsinistes qui cherchent à provoquer des désertions parmi nos chefs et généraux en leur faisant de magnifiques promesses, s'ils reconnaissent cette révolution et pour montrer au monde que les carlistes ne se rendent pas comme ces gens sans honneur et conscience, qui appartiennent au dernier et plus effrénant enhorisseur, ne s'occupant en rien de voir leur patrie ruinée. Notre brave général a rendu d'une manière digne aux tristes propositions de ces miserables, et à la tête de ses fidèles bataillons, il est allé défier, aux pieds des muraillés de Figueras, Gerona, et Bafíolas les ennemis qui y étaient fortifiés et qui ont refusé de se battre.

Je crois inutile de vous dire que dans toute la province de Gérone, il n'y a pas une seule défense; il en est de même dans toutes les autres provinces. Que diront maintenant les Alfonsinistes qui avaient promis au monde entier de leur montrer leurs bataillons carlistes soumis au nouveau Roi.

LE CORRESPONDANT.

Olot, 18 janvier 1875.

A M. le Directeur de la Voix de la Patrie.

Les Alfonsinistes viennent de recevoir un coup terrible sur les champs de bataille de la Catalogne. L'homme de la dernière révolution, celui qui a engendré le nouveau Roi, le toujours loyal Martínez Campos, général en chef de la principauté, vient d'être battu par le général Savalls sur le champ de bataille de la ville de Santa Pau, témoin déjà d'autres victoires obtenues par les bataillons de S. M. C.

Le général Martínez Campos était sorti de Barcelone avec beaucoup de forces pour aller à Gérone. — Il avait été rejoint dans cette ville par les coronnes de Ciriot et celles de Pérez-Esteban qui avait été battu à Santa-Coloma de Farnés, formant ainsi un contingent de 6,000 hommes d'infanterie, 8 pièces d'artillerie, et 200 chevaux.

Il passa la nuit à Bafíolas et partit le lendemain pour Olot; mais malheureusement, au moment de l'arrivée à Santa

bate el bravo general Sivalls con los suyos : la acción principió el 47 por la mañana y terminó á las 6 de tarde de este mismo dia. El enemigo fué rechazado en toda la linea, viéndose obligado á hacerse fuerte en los bosques en donde ha pasado la noche al aire libre.

No se saben aun de si las bajas del enemigo, pero han sido muchas, según me asegura el confidante.

Esta mañana debe renovarse el combate, y dará cuenta detallada á V. de los resultados de ayer y de lo que suceda hoy.

De V. affmo.

EL CORRESPONSAL.

NOTICIAS DE ESPAÑA

Una de las grandes contrariedades que experimentan los hombres del ministerio-regencia es la ralidad de las poblaciones y el indiferentismo del clero, por el hijo de Doña Isabel.

• El obispo de Santander no ha permitido se cantase un *Te Deum* en su catedral.

• Cuando los que se constituyeron en autoridades, en la ciudad de Valencia fueron al palacio del obispo á pedir permiso para hacer cantar un *Te Deum*, el cardenal Barrios les habló con mucha dignidad. « Siento vivamente, dijo S.E., no poder acceder á vuestra suplica. Don Alfonso es un rey liberal. »

La Iglesia ha condenado formalmente el liberalismo y por lo tanto no puede alegrarse del advenimiento de un principio que se nuesta su partidario y protector.

Vuelvo á deciros por conclusión que el hijo de Doña Isabel empieza mal y podrían sucederle cosas peores que á D. Amadeo de Saboya.

El rey Carlos VII acaba de recompensar con justos favores los eminentes servicios que la *Gazette de France* ha prestado á la causa de la legitimidad en España. Mr. Bourgeois á sido nombrado comendador de la orden de Isabel la católica : MM. Charles Dupuy, Xavier Roux, Lenthéric et Simon Bouhé han recibido la cruz de caballeros.

Felicitamos cordialmente á nuestros simpáticos colegas por la recompensa acordada á su decisión por la causa del Rey legítimo.

La Agencia Americana publica el telegrama siguiente :

Madrid, 19 Enero 1. h. 28 m.

La Correspondencia dice que parece que el gobierno ha sido informado, de que los Alemanes tenian la intencion de bombardear á Guetaria, si no se daba satisfaccion en el asunto del *Gustave*.

Despues de haber protestado contra esa intencion, el gobierno Español ha embiado dos buques de guerra para bombardear no á Guetaria si no á Zarauz, donde se ha cometido el atentado, é imponer una contribucion destinada al pago de la indemnizacion reclamada por los propietarios del buque.

El bombardeo ha debido tener lugar hoy. Un oficial de marina ha salido hoy de Madrid, con los poderes necesarios para arreglar el incidente con los comandantes Alemanes.

El Post de Berlín, en su número 48 Enero, anuncia que el nuevo gobierno español ha hecho, con motivo del ataque dirigido por los carlistas contra el briks aleman *Gustave*, y sin esperar la nota del gobierno alemán, proposiciones que satisfacen á todos las reclamaciones que puedan ser presentadas por los Alemanes.

El Post expresa la satisfaccion que él experimenta viendo que el nuevo gobierno español ha arreglado el negocio con tanta cortesania.

Estamos satisfechos de ver como un periodico alemán juzga la manera de obrar de los alfonsinos. Una vez mas el dedo de Mr. Bismarck aparece de una manera evidente en esta pretendida restauracion de la monarquía revolucionaria en España.

La Voce della Verità dit que le Pape a reçu, le 17, une députation allemande venue pour le féliciter.

L'abbé Wall a lu un discours rempli d'assurances d'affection et d'attachement pour la personne du Saint-Père.

Il assure qu'aucun événement ne pourra détacher l'Allemagne catholique du Saint-Siège.

Le Pape a répondre en faisant l'éloge de la fidélité dont l'Allemagne lui donne des preuves éclatantes ; il prie pour les catholiques persécutés et pour leurs persécuteurs.

NOTICIAS DE FRANCIA.

La proclama de Carlos VII, en su ruda energia ha colocado la cuestión politica de una manera tal, que Francia puede aplicarsela á sí misma. De uno y otro lado de los Pirineos se libra un combate á muerte contra la Revolución, pero mientras aun

vacilan los franceses en confesarlo por miedo de tener que tomar una resolución decisiva, la proclama Carlos VII en Navarra prometiendo matar la revolución. Y lo hará, estamos seguros.

• Matar lo revolucion ! esclaman los sabios de la mentira ! que ilusiones ! No es preferible adorarla y pillar el mal con buenas leyes constitucionales, por medio de la habilidad de un régimen liberal ? Se suprime acaso las ideas por medio de los cañones, y puede suprimirse el contagio intelectual al siglo ?

Los que así se expresan olvidan que hace cuatro años estuvieron á punto de ser devorados por la Comun, y se hallan hoy en el mismo peligro con menos elementos de union para defendese. La revolución ha colocado las cosas de manera que es absolutamente necesario que ella ó la sociedad ad peزان.

España ha visto en Cartagena y sobre todo en Alcolea escenas de barbarie tales que pueden rivalizar con los furores de los comunards. Emplear para la curacion de mal tan grave los paliativos que los españoles han empleado durante el reinado de Isabel, es declararse de antemano de la misma potencia política. Los nuevos ministros de Alfonso invocan á bocallena la idea católica y obtienen así la bendicion del Papa : pero estas paternales bendiciones son como el rocio del cielo cuando cae sobre una roca en vez de caer sobre una tierra bien cultivada y preparada : no fructifica y se vuelve al Altísimo. Don Carlos, ofrece bien diferentes garantias ; debemos consignarlo ; quiere la idea católica francesa, completa, potente como existe en las provincias del Norte, la mas libre de todas en sus instituciones y sus costumbres porque han sabido conservarse las mas religiosas.

Con tales egemplos puede destruirse la revolución, crear una nueva generación y resucitar un reino.

El Sr. Larzac, el valiente correspondal carlista, nos comunica una carta que acaba de ser dirigida al Figaro :

Paris 17 Enero 1875.

« Señor mio :

• En vuestro Correo diplomático de hoy, firmado una corbata blanca recordais que : « Dn Juan de Bo bon, padre de padre de » Don Carlos, había hecho renuncia á la corona de » España en 1863 por un documento dirigido á » Doña Isabel » ; documento del cual V. cita alguas lineas.

• Yo he oido al augusto padre de mi Rey, Don Carlos VII, que, en efecto, ha habido en esta época conferencias con este objeto, entre Don Juan de Bo bon, de una parte, y Doña Isabel y sus ministros de otra.

• Así mismo han tenido lugar dos entrevistas una entre Don Juan y Doña Isabel en los jardines de la Granja ; otra ente Don Juan y el general O'Donnell, en el palacio del ministerio de la guerra, en Madrid.

• Esta doble entrevista y estas proposiciones no habiendo tenido resultado alguno, el proyecto de renunciacion de Don Juan, no terminó.

• Don Juan me lo ha asegurado asi muchas veces.

Inutil de añadir que la renuncia del padre, aun en el caso que ella existiera, no podria en manera alguna ligar á su hijo Don Carlos.

• Recordais así mismo el acto de Felipe V, segun el cual para reinar en España, es necesario haber nacido en su territorio y haber estado educado dentro del reyno.

• Entonces, los alfoncistas hacen mal de citar á un Rey que dota á España de la ley Salica y es por consecuencia la negacion de la pretendida legitimidad de Don Alfonso.

• Ademas el espíritu de ese acto no puede aplicarse al nieto de Carlos V.

• Don Carlos VII nació en el extranjero, no voluntariamente sino por la voluntad y los esfuerzos de la cuadruple alianza.

• Por lo demas su padre Don Juan nació en España y las leyes de mi pais acuerdan la nacionalidad á los hijos nacidos en el extranjero, no solamente de un padre sino aun de una madre española.

• No debiendo ocuparme aquí del efecto mas ó menos favorable producido por el manifiesto de Don Carlos, del que V. ha publicado un tan bello retrato firmado » Vizconde Aymar de Flory » ni del testamento de Fernando VII en favor de su hijo Doña Isabel, cuento sobre su imparcialidad bien conocida para que acoja esta rectificación.

• Reciba V., señor, la expresion de mis sentimientos distinguídos,

• GENERAL DE ALGARRA, conde de Vergara.

El articulo de fondo del Univers del dia 20, se consagra á Carlos VII, fechado en Arcachon y firmado por Luis Veuillot. Nos ha producido gran satisfaccion el ver que la enfermedad que ha padecido, no ha disminuido en un ápice la energia de este ilustre defensor de la religion, y del derecho politico y nacional.

Reproducimos con gran placer el ultimo parrafo de tan notable trabajo :

L'action commencée le 17 au matin, s'est terminée le même jour à 6 heures du soir.

L'ennemi, cubitus sur toute la ligne, a été forcée de se retrancher dans les forêts où il s'est caché la nuit.

Nous ne pouvons dire encore au juste les pertes éprouvées par l'ennemi ; mais elles sont fort nombreuses, d'après ce que l'on raconte.

Ce matin le combat a recommencé. Je vous donnerai demain des détails plus circonstanciés sur l'affaire d'hier et celle d'aujourd'hui.

A vous de cœur.

Le CORRESPONDANT.

NOUVELLES D'ESPAGNE

• L'un des grands embarras qu'éprouvent les hommes du ministère-régence, c'est la froideur des populations et l'indifférence du clergé pour le fils de Doña Isabel.

• L'évêque de Santander n'a point permis qu'on chantât un *Te Deum* en sa cathédrale.

• Quand ceux qui s'étaient constitués en autorités, dans la ville de Valence, se rendirent à l'archevêché pour y demander la permission de faire chanter un *Te Deum* à la cathédrale, le cardinal Barrios leur parla fort dignement : « Je regrette vivement, fit Son Eminence, de ne pouvoir accéder à votre prière. Don Alfonse est roi libéral. »

• L'Eglise a formellement condamné le libéralisme. donc, elle ne peut se réjouir de l'avènement d'un prince qui s'en montre le partisan et le protecteur. »

• Je vous le redis en finissant, le fils de Doña Isabel commence mal. Il pourrait bien lui arriver de pires aventures qu'à Don Amédée de Savoie.

Le roi Charles VII vient de reconnaître par de justes faveurs les services éminents que la *Gazette de France* a rendus á la cause de la légitimité en Espagne. M. Bourgeois a été nommé commandeur de l'ordre d'Isabelle la Catholique ; MM. Charles Dupuy, Xavier Roux, Lenthéric et Simon Boubée ont reçu la croix de chevaliers.

Nous félicitons cordialement nos sympathiques confrères de la récompense accordée à leur dévouement.

L'Agence américaine publie la dépêche suivante :

Madrid, 19 janvi r, 1. h 28 m.

La Correspondencia dit qu'il parait que le gouvernement a été informé que les Allemands avaient l'intention de bombarder Guetaria si satisfaction ne leur était pas donnée dans l'affaire du *Gustave*.

Après avoir protesté contre cette intention, le gouvernement espagnol a envoyé deux navires de guerra pour bombardar, non Guetaria, mais Zirauz, où a été commis l'attentado, et imposer une contribution destinée au pietement de l'indemnité reclamée par les propriétaires du navire.

Le bombardement doit avoir lieu aujourd'hui.

Un officier de marine a quitté aujourd'hui Madrid, muni des pouvoirs nécessaires pour régler l'incident avec les commandants allemands.

Le Post de Berlin, dans son numero du 18 janvi, annonce que le nouveau gouvernement espagnol a fait, au sujet de l'attaque dirigée par les carlistas contre le brick allemand le *Gustave* et sans attendre la note du gouvernement allemand, des propositions qui satisfont á toutes les réclamations qui peuvent être formulées par les Allemands.

Le Post exprime la satisfaction qu'il éprouve en voyant que le nouveau gouvernement espagnol a arrangé l'affaire avec tant de prévenances.

Nous sommes heureux de voir comment un journal prussien juge la manière d'agir des Alfoncistas ; nos lecteurs pourront se convaincre, une fois de plus, que le doigt de M. de Bismarck apparait d'une manière évidente dans cette prétendue restauration de la monarchie révolutionnaire en Espagne.

A eux de juger.

La Voce della Verità, dice que el Papa recibió el 17 á la corazonada Alemania que ha venido á felicitarle.

El abate Wall ha leido un discurso lleno de seguridads de afecto y de abnegacion á la persona del Padre santo. Asegura que ningun suceso podrá separar á la católica Alemania de la Santa Sede.

El Papa ha contestado haciendo grandes elogios de la fidelidad de que la Alemania le dá pruebas tan brillantes : ruega por los católicos perseguidos y por los perseguidores.

NOUVELLES DE FRANCE

La proclamation de Charles VII, dans son apre énergie, vient de poser la question telle que la France peut l'envisager aussi pour elle-même. Des deux côtés des Pyrénées, c'est un combat à mort contre la Révolution ; mais pendant qu'on hésite encore à

l'avoir chez nous, de peur d'avoir à prendre une résolution décisive, en Navarre, on le proclame par la bouche de Charles VII, qui promet de tuer la révolution, et il le fera, nous en sommes certains. Tuer la révolution, disent les faux sages, quelle chimère ! Ne vaut-il pas mieux l'assoupir, et pallier le mal par de bonnes lois constitutionnelles, par l'habileté d'un régime liberal ; et puis supprime-t-on les idées par le canon et empêche-t-on la contagion intellectuelle d'un siècle ? Ceux qui parlent ainsi, oublient qu'ils faillirent, il y a quatre ans, être tous dévorés par la Commune ils sont en butte au même péril, avec des éléments d'union moins propices pour résister. La Révolution a conduit les choses au point qu'il faut absolument qu'elle succombe ou que la société soit bouleversée.

L'Espagne a vu à Carthagène et surtout à Alcolea des scènes de barbarie qui peuvent rivaliser avec les fureurs de nos communards ; appliquer à la guérison d'un mal aussi violent les petits moyens que les Espagnols ont employé pendant le règne d'Isabelle, c'est être assuré d'avance de la même impuissance politique. Les nouveaux ministres de Don Alphonse invoquent bien l'idée catholique, et obtiennent ainsi la bénédiction du Pape ; mais il est de ces paternelles bénédictions comme de la rosée du ciel, quand celle-ci tombe sur un rocher au lieu de trouver une terre bien cultivée et préparée ; elle ne fructifie pas et retourne vers le Tres-Haut. Don Carlos, nous devons le dire, offre à la religion de tout autres garanties ; il la veut franche, complète, puissante, comme elle existe dans les provinces du Nord, les plus libres de toutes dans leurs institutions, et leurs mœurs, parce qu'elles ont su rester les plus religieuses.

Avec de tels exemples, on peut détruire la révolution, élever une génération nouvelle, et faire renaître un beau royaume.

M. Larzac, le vigoureux correspondant carliste, nous communique une lettre qui vient d'être adressée au Figaro.

Paris, 17 janvier 1875.

Monsieur,

Dans votre Courrier diplomatique de ce jour, signé : « Une Cravate blanche » vous rappelez que : « Don Juan de Bourbon, père de don Carlos, avait renoncé, en 1863, à la couronne d'Espagne, par un document adressé à doña Isabel » ; document dont vous citez quelques lignes.

Je tiens de l'auguste père de mon roi, don Carlos VII, qu'il y a eu, en effet, à cette époque des pourparlers dans ce but, entre don Juan de Bourbon, d'une part, doña Isabel et ses ministres, d'une autre,

Il y a eu même deux entrevues : entre don Juan et doña Isabel dans les jardins de la Granja : entre don Juan et le maréchal O'Donnell dans le palais du ministère de la Guerre, à Madrid.

Cette double entrevue et ces pourparlers n'ayant pas abouti, le projet de renonciation de don Juan n'a pas eu de suites.

Don Juan me l'a affirmé ainsi plusieurs fois.

Inutile d'ajouter que la renonciation du père, eût elle existé, ne pouvait nullement engager son fils don Carlos.

Vous rappelez aussi l'acte de Philippe V, par lequel, pour pouvoir régner sur l'Espagne, il faut être né et avoir été élevé dans ce royaume.

D'abord les alfoncistas ont tort de citer un roi qui dota l'Espagne de la loi salique, et est, par conséquent, la négation de la prétendue légitimité de don Alphonse.

Puis, l'esprit de cet acte ne peut atteindre le petit-fils de Charles V.

Don Carlos VII est né à l'étranger non volontairement, mais par la volonté et les efforts de la quadruple alliance.

Au reste, son père, don Juan est né en Espagne. Or, les lois de mon pays accordent la nationalité aux enfants nés à l'étranger, non seulement d'un père, mais même d'une mère espagnole.

N'ayant pas à m'occuper ici de l'effet plus ou moins favorable produit par le manifiesto de don Carlos, dont vous avez publié un si beau portrait, signé « vicomte Aymar de Flory », ni du testament de Ferdinand VII, en faveur

